

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2015/03043]

8 MARS 2010. — Loi contenant le règlement définitif des budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 2005 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2. Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire
(Institué par la loi du 4 février 2000)

Référence budgétaire :

Loi du 27 décembre 2004 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005, article 2.25.6. réestimé par la loi du 14 juillet 2005 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005, article 6.01.1

Le règlement définitif du budget de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire pour l'année de gestion 2005 se présente comme suit : (en euros)

a) engagements (pour mémoire)

b) recettes

Recettes prévues dans la loi budgétaire

186.360.964,00

Recettes imputées

165.908.903,55

Différence

20.452.060,45

c) dépenses

Crédits

1° alloués par la loi budgétaire

175.551.709,00

2° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer

4.031.471,08

Total des crédits

179.583.180,08

Dépenses imputées

157.055.114,22

Excédent de crédits à annuler

22.528.065,86

d) récapitulation

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2015/03043]

8 MAART 2010. — Wet houdende eindregeling van de begrotingen van de instellingen van openbaar nut van het jaar 2005 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2. Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
(Ingesteld bij de wet van 4 februari 2000)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 27 december 2004 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, artikel 2.25.6. , herhaald door de wet van 14 juli 2005 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, artikel 6.01.01

De eindregeling van de begroting van Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen voor het beheersjaar 2005 is voorgesteld als volgt : (in euros)

a) vastleggingen (pro memorie)

b) ontvangsten

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet

186.360.964,00

Aangerekende ontvangsten

165.908.903,55

Verschil

20.452.060,45

c) uitgaven

Kredieten

1° toegekend bij de begrotingswet

175.551.709,00

2° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen

4.031.471,08

Totaal van de kredieten

179.583.180,08

Aangerekende uitgaven

157.055.114,22

Kredietoverschot te annuleren

22.528.065,86

d) samenvatting

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2005 se résume comme suit :

recettes

165.908.903,55

dépenses

157.055.114,22

Excédent de recettes

8.853.789,33

Le résultat de l'année de gestion 2005 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 37.279.844,00 € (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2005 à 46.133.633,33 € (solde créditeur)

Art. 3. L'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile

(créé par article 60 de la loi programme du 19 juillet 2001)

Référence budgétaire :

Loi du 27 décembre 2004 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005, article 2.44.7. réestimé par la loi du 14 juillet 2005 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005, article 6.01.1

Le règlement définitif du budget de l'Agence Fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile pour l'année de gestion 2005 se présente comme suit : (en euros)

a) engagements (pour mémoire)

b) recettes

Recettes prévues dans la loi budgétaire

236.976.000,00

Recettes imputées

238.357.388,70

Différence

1.381.388,70

c) dépenses

Crédits

1° alloués par la loi budgétaire

236.976.000,00

2° complémentaires sur lesquels le législateur doit statuer

29.393.167,86

Total des crédits

266.369.167,86

Dépenses imputées

238.357.388,70

Excédent de crédits à annuler

28.011.779,16

d) récapitulation

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2005 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten

165.908.903,55

uitgaven

157.055.114,22

Overschot van ontvangsten

8.853.789,33

Het resultaat voor het beheersjaar 2005 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 37.279.844,00 € (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 2005 brengt op 46.133.633,33 € (creditsaldo)

Art. 3. Het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers

(opgericht door artikel 60 van de programmawet van 19 juli 2001)

Begrotingsverwijzing :

Wet van 27 december 2004 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, artikel 2.44.7. , herhaald door de wet van 14 juli 2005 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, artikel 6.01.01

De eindregeling van de begroting van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers voor het beheersjaar 2005 is voorgesteld als volgt : (in euros)

a) vastleggingen (pro memorie)

b) ontvangsten

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet

236.976.000,00

Aangerekende ontvangsten

238.357.388,70

Verschil

1.381.388,70

c) uitgaven

Kredieten

1° toegekend bij de begrotingswet

236.976.000,00

2° aanvullende kredieten waarover de wetgever uitspraak dient te doen

29.393.167,86

Totaal van de kredieten

266.369.167,86

Aangerekende uitgaven

238.357.388,70

Kredietoverschot te annuleren

28.011.779,16

d) samenvatting

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2005 se résume comme suit :

recettes

238.357.388,70

dépenses

238.357.388,70

Excédent de dépenses

0,00

Le résultat de l'année de gestion 2005 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 0,00 € (solde créditeur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2005 à 0,00 € (solde créditeur)

e) budget pour ordre

Prévisions

recettes

1.065.764,00

dépenses

1.065.764,00

Opérations pour ordre réalisées

recettes

637.541,99

dépenses

736.174,44

excédent de dépenses

98.632,45

Résultat pour ordre cumulé

Résultat cumulé au 31 décembre 2004

882.500,28

résultat de l'année

98.632,45

résultat cumulé au 31 décembre 2005

783.867,83

Art. 4. Bureau Fédéral du Plan

(créé par la loi du 21 décembre 1994)

Référence budgétaire : Loi du 27 décembre 2004 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2005, article 2.32.3

Le règlement définitif du budget du Bureau Fédéral du Plan pour l'année de gestion 2005 se présente comme suit : (en euros)

a) engagements (pour mémoire)

b) recettes

Recettes prévues dans la loi budgétaire

8.668.220,00

Recettes imputées

11.281.413,86

Différence

2.613.193,86

De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2005 wordt samengevat als volgt :

ontvangsten

238.357.388,70

uitgaven

238.357.388,70

Overschot van uitgaven

0,00

Het resultaat voor het beheersjaar 2005 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 0,00 € (creditsaldo), wat het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 2005 brengt op 0,00 € (creditsaldo)

e) begroting voor orde

Ramingen

ontvangsten

1.065.764,00

uitgaven

1.065.764,00

Uitgevoerde ordeverrichtingen

ontvangsten

637.541,99

uitgaven

736.174,44

overschot van uitgaven

98.632,45

Gecumuleerd resultaat voor orde

gecumuleerd resultaat op 31 december 2004

882.500,28

resultaat van het jaar

98.632,45

gecumuleerd resultaat op 31 december 2005.

783.867,83

Art. 4. Federaal Planbureau

(opgericht door de wet van 21 december 1994)

Wet van 27 december 2004 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2005, artikel 2.32.3.

De eindregeling van de begroting van het Federaal Planbureau voor het beheersjaar 2005 is voorgesteld als volgt : (in euros)

a) vastleggingen (pro memorie)

b) ontvangsten

Ontvangsten voorzien in de begrotingswet

8.668.220,00

Aangerekende ontvangsten

11.281.413,86

Verschil

2.613.193,86

c) dépenses
Crédits
1° alloués par la loi budgétaire
8.857.610,00
2° alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954
439.810,00
3° complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs
109.893,48
Total des crédits
9.407.313,48
Dépenses imputées
9.096.513,67
Excédent de crédits à annuler
310.799,81
d) récapitulation
Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 2005 se résume comme suit :
recettes
11.281.413,86
dépenses
9.096.513,67
Excédent de recettes
2.184.900,19

Le résultat de l'année de gestion 2005 vient s'ajouter au solde budgétaire cumulé existant au 31 décembre de l'année de gestion précédente, soit 4.388.365,53 € (solde débiteur), ce qui porte le solde budgétaire cumulé au 31 décembre de l'année de gestion 2005 à 6.573.265,72 € (solde débiteur).

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du Sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et de réformes institutionnelles,
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

—————
Note

(1) *Session 2009/2010.*

Chambre des représentants

Documents. — Projet de loi, 52- 2301/1. — Rapport, 52- 2301/2. — Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale, 52- 2301/3.

Compte rendu intégral. — 4 février 2010.

TABLEAUX

Tableau A résultat des budgets

Tableau B paiements

c) uitgaven
Kredieten
1° toegekend bij de begrotingswet
8.857.610,00
2° toegekend in toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954
439.810,00
3° aanvullende kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet-limitatieve kredieten
109.893,48
Totaal van de kredieten
9.407.313,48
Aangerekende uitgaven
9.096.513,67
Kredietoverschot te annuleren
310.799,81
d) samenvatting
De eindregeling van de begroting voor het beheersjaar 2005 wordt samengevat als volgt :
ontvangsten
11.281.413,86
uitgaven
9.096.513,67
Overschot van ontvangsten
2.184.900,19

Het resultaat voor het beheersjaar 2005 wordt gevoegd bij het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het vorige beheersjaar, hetzij 4.388.365,53 € (debetsaldo), wat het gecumuleerd begrotingssaldo op 31 december van het beheersjaar 2005 brengt op 6.573.265,72 € (debetsaldo).

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 8 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en institutionele hervormingen,
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

—————
Nota

(1) *Zitting 2009/2010.*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken. — Wetsontwerp, 52- 2301/1. — Verslag, 52- 2301/2. — Tekst aangenomen in de plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd, 52- 2301/3.

Integraal verslag. — 4 februari 2010.

TABELLEN

Tabel A resultaat van de begrotingen

Tabel B betalingen

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT - ORGANISMES D'INTERET PUBLIC
 Begrotingsjaar 2006 - Année budgétaire 2006

Verwijzing : 163 e Boek van het Rekenhof
 Référence : 163 ème Cahier de la Cour des comptes

Tabel A : resultaat van de begrotingen - Tableau A : résultat des budgets

Instellingen van openbaar nut Organismes d'intérêt public	Toestand bij het begin van het jaar Situation au début de l'année		Verrichtingen van het jaar Opérations de l'année		Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'année		Algemeen resultaat van de begrotingen Résultat général des budgets	
	Excedent uitgaven Excédent de dépenses	Excedent ontvangsten Excédent de recettes	Aangerekende ontvangsten Recettes imputées	Aangerekende uitgaven Dépenses imputées	Excedent uitgaven Excédent de dépenses	Excedent ontvangsten Excédent de recettes	Excedent uitgaven Excédent de dépenses	Excedent ontvangsten Excédent de recettes
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire Bureau Fédéral du Plan	0,00	37.279.844,00	165.908.903,55	157.055.114,22	0,00	8.853.789,33	0,00	46.133.633,33
Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers Agence Fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile Bureau Fédéral du Plan	0,00	4.388.365,53	11.281.413,86	9.096.513,67	0,00	2.184.900,19	0,00	6.573.265,72
Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers - begroting voor orde Agence Fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile - budget pour ordre	0,00	0,00	238.357.388,70	238.357.388,70	0,00	0,00	0,00	0,00
	0,00	882.500,28	637.541,99	738.174,44	98.632,45	0,00	0,00	783.867,83

Tabel B : Betalingen - Tableau B : Paiements

Instellingen van openbaar nut Organismes d'intérêt public	Toekenning van de kredieten - Allocation des crédits			Regeling van de kredieten Règlement des crédits		Definitieve kredieten Crédits définitifs
	Oorspronkelijke begrotingen + aanpassingen Budgets primitifs + ajustements	Kredieten toegestaan krachtens artikel 5 van de wet van 16 maart 1964 Crédits alloués en vertu de l'article 5 de la loi du 16 mars 1964	Aanvullende kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet-limitatieve kredieten Crédits complémentaires pour les dépenses au-delà du montant des crédits non limitatifs	Aangerekende uitgaven Dépenses imputées	Annulaties Annulations	
Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne Alimentaire Bureau Fédéral du Plan	175.551.709,00	0,00	0,00	157.055.114,22	22.528.065,86	157.055.114,22
Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers Agence Fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'asile Bureau Fédéral du Plan	8.857.610,00	439.810,00	109.893,48	9.096.513,67	310.799,81	9.096.513,67
	236.976.000,00	0,00	0,00	238.357.388,70	28.011.779,16	238.357.388,70
				Algemeen totaal Total général		
				179.583.180,06		179.583.180,06
				9.407.313,48		9.407.313,48
				266.369.167,86		266.369.167,86